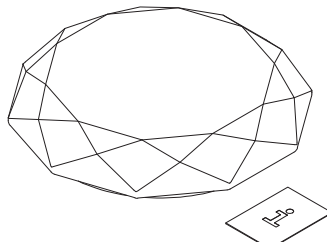
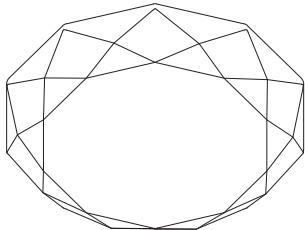


PL Oprawa LED / EN LED fitting / DE LED-Leuchte / RU Светодиодный светильник / CS LED světlo / SK LED svetlo / HU LED lámpatest / HR LED rasvjetno tijelo / FR Luminaire LED / ES Luminaria LED / IT Portalamпада a LED / RO Corp de iluminat LED / LT LED šviestuvai / LV LED gaismeklis / ET LED valgusti / PT Luminária LED / BE Светлодыёдны сваяльнiк / UK Светлодiодний свiйльнiк / BG LED осветелително тяло / SL LED svetilka / BS LED rasvjetno tijelo / SRP LED rasvjetno tijelo / SR LED rasvjetno tijelo / MK LED svetilka / MO Corp de iluminat LED / AM Լուսավորողի լույս / AZ LED işıq / KA LED სანათი განიხილეთ / KK Жарықдиодты шам / KY Жарық диоддуу шамчырак / TG Фурнитураи LED / TK LED sazlayjy / UZ LED fittinglar:

PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Skład kamplakta / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / BS Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sostavot na setot / MO Setul include: / AM Ինքնիշխանի լույսը / AZ Bu dəst əşyadəkildən ibarətdir: / KA ეს ნაკრები შემადგობს / KK Қоратпаты жанытық құрамы / KY Topmaddu kuuramy / TG Маҷмуи маъзур аз инҳи иборат аст / TK Bu toplum öz içine alıyır / UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iborast

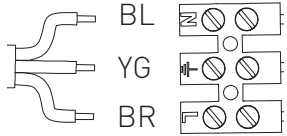


LD-STARS24W-NW-00	24 W	1920 lm	>0,5	1160 g
LD-STARS48W-NW-00	48 W	3840 lm	>0,9	2520 g

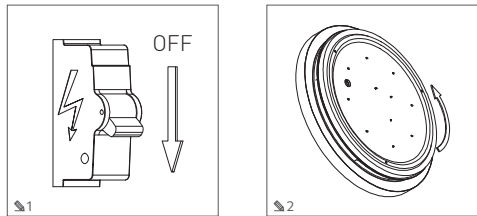


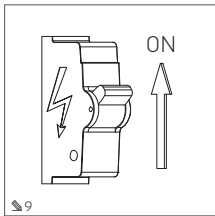
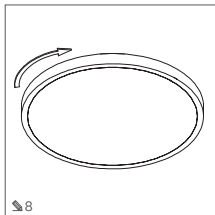
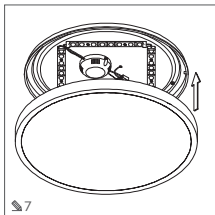
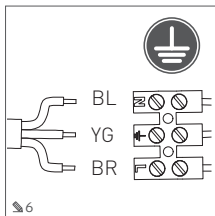
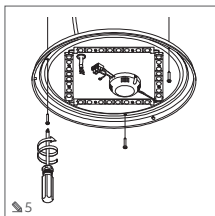
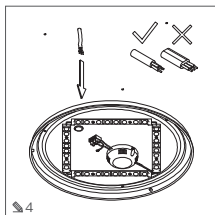
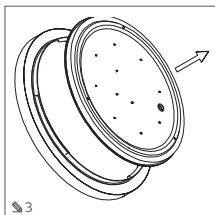
PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej: / EN This product contains a light source of energy efficiency class: / DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit der Energieeffizienzklasse: / RU Данный продукт содержит источник света с классом энергоэффективности: / CS Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti: / SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetické účinnosti: / HU Ez a termék energiahatékonysági osztályba sorolt fényforrást tartalmaz: / HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti: / FR Ce produit contient une source lumineuse avec une classe d'efficacité énergétique: / ES Este producto incluye una fuente de luz cuya clase de eficiencia energética es de: / IT Il presente prodotto contiene una sorgente di luce con una classe di efficienza energetica: / RO Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică: / LT Šiame produkte yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė: / LV Šis produkts ietver gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi: / ET Este produkt on ehitatud ühest valgusallikast, mis kuulub energiatõhususe klassi: / AM Այս արտադրանքը պարունակում է էներգաարդյունավետության դասի լույսի աղբյուր: / AZ Bu məhsul enerjii səmərəliliyi sinfinin içində mənbəyi ehtiva edir: / KA ეს პროდუქტი შეიცავს ენერგოეფექტიურობის კლასის ნიბნათის წყაროს: / KK Бу өнімде қуан үнемдеді қуан санатындағы шам бар: / KY Bu önüm energia yagtylyk çemesi energiya netijeliği bar: / UZ Ushbu mahsulot energiya samaradorligi sinfidagi yorug'lik manbasini o'z ichiga oladi:

PL Schemat połączeń (przewodów elektrycznych) / EN Circuit diagram (electrical cables) / DE Schaltplan / RU Схема подключения (электрических проводов) / CS Schéma zapojení (elektrických vodičů) / SK Schéma pripojenia (elektrických vodičov) / HU Kárcsőslési rajz (villamos bekötéshesz) / LV Shema priekļauka (elektrīcne žice) / FR Schéma de câblage (câbles électriques) / ES Diagrama de conexiones (cables eléctricos) / IT Schema di collegamenti (cavi elettrici) / RO Schema conexiunilor (cablurile electrice) / LT Sjungimų schema (elektros laidai) / LV Savienījuma (elektrības kabelu) shēma / ET Ühenduste skeem (elektrijuhetmed) / PT Esquema de ligação (de cabos elétricos) / BE Schema van aansluiting (elektrische draden) / UK Схема з'єднання (електричних проводів) / BG Схема на свързване (на електрическите кабели) / SL Priključna shema (električnih vodov) / BS Shema povezivanja (električnih vodova) / SRP Šema povezivanja (električnih vodova) / SR Šema povezivanja (električnih vodova) / MK Povrzanana shema (na elektricitetne vrhove) / MO Schema conexiunilor (cablurilor electrice) / AM Միացման սխեման (էլեկտրիկական լույսը) / AZ Elektrik dövrəsinin sxemi (elektrik kabelləri) / KA ლედ დიოდის მიერთების სქემა (ელექტრ კაბელების) / TG Тарҳи асосии электрии (кабелҳои барқӣ) / TK Yünyur diagramması (elektrik kabelleri) / UZ Elektr ulanishlar diagramması (elektr kabellari)



PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Részletes útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiunile de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Instrukcija zborbi / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sbranje / MO Instrucțiuni de montaj / AM Տնդարձակումի հրահանգներ / AZ Montaj talimat / KA ავსების ინსტრუქცია / KK Örnəni nıscualları / KY Ornuotu boonana nuskaamlar / TG Дастрӯамали васқуи / TK Gurnama çekermezsi / UZ Yig'ishga oid ko'rsatma





PL Urządzenie wykonane w pierwszej klasie ochronności koniecznie musi być podłączone do uziemienia!  
 EN This appliance has been designed as a 1st-protection-class appliance, which requires an obligatory protective earth connection!

DE Ein Gerät der ersten Schutzklasse muss geerdet werden!  
 RU Устройство, изготовленное в первом классе защиты, обязательно должно быть подключено к заземлению!  
 CS Zařízení vyrobené v první třídě ochrany musí být povinně připojeno k uzemnění!  
 SK Zariadenia vyrobené v prvej ochrannej triede musia byť pripojené k uzemneniu!  
 HU Az 1. érintésvédelemi osztály szerinti végezhajtott készülékek mindenképpen a keif földelőni!  
 HR Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.  
 FR Le matériel de classe I de protection doit obligatoirement être relié à la terre!  
 ES Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase I de protección este conectado a la tierra!  
 IT Il prodotto realizzato con il primo grado di protezione deve essere dotato di messa a terra!  
 RO Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură!  
 LT Prietaisas pagamintas pirmoje apsaugos klasėje būtinai turi būti prijungtas prie įžeminimo!  
 LV Ierīcis, kas izgatavota pirmajā aizsardzības klasē, obligāti jābūt pievienotai pie zemejuma!  
 ET Seade on testatud esimeses turvalisuses klassis ja peab kindlasti olema maandatud!  
 PT O aparelho executado na primeira classe de protecção deve possuir obrigatoriamente a ligação

à terra!  
 VE Прылада, вырабляная ў першым класе ажывы ад паражэння электрычным токам, павінна быць аб'язкова падлучана да заземлення!  
 UK Пристрій, виконаний в першому класі захисту, повинен бути обов'язково підключений до заземлення!  
 BG Устройство от първи клас на защита: задължително трябва да бъде свързано към заземяване!  
 SL Naprava iz prvega zaščitnega razreda mora biti nujno priključena na ozemljenje.  
 BS Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.  
 SRP Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.  
 SR Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora da bude priključen na uzemljenje.  
 MK Уредите направени во прва класа на заштита задолжително мораат да имаат земјено поврзување!  
 MO Dispozitivul realizat în prima clasă de protecție trebuie conectat la împământare!  
 AM Արդյունքը պատրաստվածուսումնական արտադրանքը պարզապես է հորակված լինի:  
 AZ Bu cihaz 1-ci dərəcəli qoruyucu cihaz kimi dizayn edilib və məcburi toqparqlama talab edir!  
 KA ეს მოწყობილობა მუცემბროლი მოწყობილობის დაცვის 1-ლი კლასის მოწყობილობაა, რომელიც სავალდებულოდ დაკავშირებული უნდა იქნას მიწასთან!  
 KK Бірінші қорғаныс класындағы құрылғы жерге тұйықталуы керек!  
 KY Βιρίνχι κερρο κλάσσανδα χυγάρυλταν τυζμεικ βερδμητλήσει κερρο!  
 TG ACBი მკვერ ჯამუჩი აცბიბი დარაჩი 1-ი მიოფიზიტი ტარჰრეი შუდაც, კი პაივასტი ხათმი მიოფიზატიუნდაში ჯამინიო რეტალიაბად!  
 TK Bu enjam, hökmany gorag toprak birkmesini talap edýän 1-njy synp gorag enjamy hökmünde döredildi!  
 UZ Ushbu qurilma 1-darajali himoya sinfi jihozi sifatida ishlab chiqilgan va majburiy himoyalovchi yerga ulanishi talab qiladi!



PL Do podłączenia urządzenia używać wyłącznie przewodów okrągłych / EN Use only round-cross-section cables to connect the appliance / DE Verwenden Sie nur runde Kabel, um das Gerät anzuschließen / RU Для подключения устройства используйте только круглые кабели / CS K záporní zařízeni používejte výhradně kulaté kabely / SK Zariadenie k el. napájaniu pripájať iba pomocou okrúhlych vodičov / HU A termék csatlakoztatásakor kizárólag kerek vezetékkel használjon / HR Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / FR Pour raccorder le matériel n'utilisez que des câbles ronds / ES Para conectar el aparato se deben usar solo conductos redondos / IT Usare solo cavi tondi per collegare il prodotto / RO Utilizati numai cabluri rotunde pentru conectarea dispozitivului / LT Prietaiso prijungimui naudoti tikrai apvalius laidus / LV Ierīces savienošanai izmantojiet tikai apvalus vadus / ET Seadme ühendamiseks kasutada ainult ümarjuhtmeid / PT Para ligar o aparelho só devem ser usados cabos redondos / BE Для підключення апаратування треба використовувати виключно круглі дроти / UK Для підключення пристрою використовуйте тільки круглі кабелі / BG За свързване на устройствата да се използва само кабели с кръгло сечение / SL Za priklp naprave uporabiti le okrogle kable / BS Za prikljućivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / SRP Za prikljućivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / SR Za prikljućivanje uređaja koristite samo okrugle cevi / MK Употребувајте само заболени кабли за поврзување на уредот / MO Utilizati numai cabluri rotunde pentru conectarea dispozitivului. / AM Սարքը միացնելու համար օգտագործե՛ք միայն կլոր մալուխներ: / AZ Cihazı qorumaq üçün yalnız dairəvi en kəsikli kablərdən istifadə edin. / KA მოწყობილობის დასაკავშირებლად გამოიყენეთ მხოლოდ მზივალ ცაბინჯ კვდისებულბ. / KK Құрылғыны қосу үшін тек домалақ кабельдерді пайдаланыңыз. / KY Түзмөктү туташтыруу үчүн тегерек кабелдерди гана колдонуңуз. / TG Барои пайваст кардани дастрох танҳо аз кабелҳои кунданал истифода баред. / TK Enjamy birikme için dihe kесе kesigi tegelek bolan kabellerini ulanyň. / UZ Jihozi ulash uchun faqat dumaloq kesimli kablərdən foydalaning.



PL Do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń / EN For indoor use only / DE Nur für den Innenbereich geeignet / RU Для использования только внутри помещений / CS Pro použití pouze uvnitř místnosti / SK Na používanie iba v interiéri / HU Kizárólag beltéri használatra / HR Koristiti samo u zatvorenim prostorima / FR Prévu uniquement pour intérieur / ES Solo para el uso en interiores. / IT Destinato esclusivamente ad uso interno / RO Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor / LT Skirta naudoti tik patalpų viduje / LV Tikai izmantošanai iekštelpās. / ET Ainult hoonesiseseks kasutamiseks / PT Para uso só em interiores / BE Можна використовувати тільки у внутрішніх приміщеннях / UK Для використання тільки всередині приміщень / BG За използване само на закрито / SL Za uporabo samo znotraj prostorov / BS Za korištenje samo unutar prostorija / SRP Za upotrebu samo unutar prostorija / RO Se utilizează doar în interiorul încăperilor / AM Միայն ներքի օգտագործման համար: / AZ Yalnız qapalı məkənda istifadə üçün nəzərdə tutulub. / KA მხოლოდ შიდა გამოყენებისთვის. / KK Тек ичте пайдалануға арналған. / KY Бөлме ичинде гана колдонуңуз арналт. / TG Танҳо барои истифодаи дохили. / TK Dihe içerde ulanmak için. / UZ Faqat ichkirda foydalanish uchun.



PL Źródło światła tej oprawy oświetleniowej nie jest wymienne; w momencie zużycia źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową.  
 EN The light source of this fixture is not replaceable; when the light source is worn out, the entire fixture must be replaced.

DE Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Verschleiß der Lichtquelle muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.  
 RU Источник света в этом светильнике не подлежит замене; в момент износа источника света необходимо заменить весь светильник.  
 CS Světelný zdroj tohoto svítidla není vyměnitelný; v případě vyčerpání světelného zdroje musí být vyměněno celé svítidlo.  
 SK Toto svietidlo má integrovaný svetelný zdroj, preto sa zdroj svetla nemá vymeniť; keď sa opotrebuje, musí sa vymeniť celé svietidlo.  
 HU Ennek a lámpatestnek a külső ragoldásos vezeték és étele sérülés esetén nem cserélhető; a fényforrás kiegészőes az egész lámpatestet ki kell cserélni.  
 HR Izvor svjetlosti ovog rasvjetnog tijela nije zamjenjiv; kad se izvor svjetlosti istroši, cijelu rasvjetu treba zamijeniti.  
 FR La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée; en cas de détérioration de la source lumineuse, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.  
 ES La fuente de luz de este foco no es sustituable; cuando la fuente de luz está gastado, de be sustituirse el foco completo.  
 IT La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa è esaurita, si deve sostituire l'intero apparecchio di illuminazione.

RO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

LT Šio šviestuvo šviesos šaltinis nėra keičiamas; kai šviesos šaltinis susinaudoja, reikia pakeisti visą šviestuvą.

LV Šī gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; pēc gaismas avota nolietošānās jānomaina viss gaismeklis.

ET Käesoleva valgusti valgusallikas ei ole vältja vahetatav; valgusallika kulumisel tuleb kogu valgusti vältja vahetada.

PT A fonte da luz desta luminária não é substituível; no caso de desgaste da fonte da luz, deve ser substituída toda a luminária.

VE Krýnicja svítla gataga švætilýknin er zamýnjaneca; þrý zrakskoðaðanri krýnicju svítla tréba zamýnjuð með svætilýkni.

UK Джерело світла цього світильника не замінює; в момент використання джерела світла необхідно замінити весь світильник.

BG Източникът на светлина е несменяем; в случай на изхабяване на източника на светлина трябва да се подмени целият осветителен тяло.

SL Svetilniki v tem svetlini ni zamenljivi; ko se svetilniki vi izrabijo, je treba zamenjati celotno svetlo.

BS Izvor svetlosti na ovoj rasvetnji nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svetlosti istroši, treba zamijeniti kompletnu rasjetnju.

SRP Izvor svetlosti na ovoj rasvetnji nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svetlosti istroši, treba zamijeniti cijelu rasjetnju.

SR Izvor svetlosti na ovoj rasvetni nije zamenjiv; u trenutku kada se izvor svetlosti istroši, treba zameniti celu rasvetnu.

MK Izvorot na svetlina na ova osvetljavačko telo ne e menljivo; vo momentot na iskoristenost na izvorot na svetlina, treba da se promeni celoto osvetljavačko telo.

MO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

AM Այս լուսատուի լույսի աղբյուրը փոխարինելի չէ. երբ լույսի աղբյուրը սաքված է, ամբողջ լուսատուն ամբողջ փոխարինելի է:

AZ Bu işıqlandırma qurğusunun işıq mənbəyi dəyişdirilə bilməz; işıq mənbəyi sıradan çıxdıqda, bütün qurğunu dəyişdirmək tələb olunur.

KA მოწყობილობის სინათლის წყარო არ არის შეცვლადი; როდესაც სინათლის წყარო დაღუბდა, მთლიანი მოწყობილობა უნდა შეიცვალდეს.

KK Бул шамды жарык көзі ауыстырылмайды; жарык көзі тозған кезде шамды толығымен ауыстыру керек.

KY Бул шамчырактагы жарык булагы алмаштырылбайт; жарык булагы эскирген учурда, шамчыракты толугу менен алмаштыру керек.

TG Манбаи нури азобори равшанидиҳандаи мазкурро иваз карда наместавад; ҳангоми фарсаду шудани манбаи нури, азобори равшанидиҳандаи қоилиан боғди иваз кард.

TK Bu gsyly gurlyugy ulygtylyk çesmesini çalyşy bolmalyar, ulygtylyk çesmesi könelse, ähli gural çalyşmalydyr.

UZ Ushbu jihozning yorug'lik manbai almashtirilmaydi; yorug'lik manbai eskirganida, butun jihoz almashtirilishi lozim.



PL Zasilacz w tej oprawie nie jest wymieniaalny; w momencie uszkodzenia należy wymienić całą oprawę oświetleniową.  
EN LED driver in this fixture is not replaceable; in the event of damage, the fixture must be replaced.

DE Das Netzteil in dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Beschädigung muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.

RU Блок питания в этом светильнике не подлежит замене; при повреждении необходимо заменить весь светильник.

CS Napájecí zdroj v tomto svítidle není vyměnitelný; při poškození je nutné vyměnit celé svítidlo.

SK Napájací zdroj v tomto svietidle nie je vymeniteľný; pri poškodení treba vymeniť celé svietidlo.

HR A lampačest žeprekysevo nem cserelhető; sérülés esetén a teljes lampačestet ki kell cserélni.

HU Narapánje u ovoj svjetljici nije zamjenjivo; u slučaju oštećenja potrebno je zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.

FR L'alimentation de ce luminaire n'est pas amovible ; le luminaire entier doit être remplacé lorsqu'elle est endommagée.

ES La fuente de alimentación de esta luminaria no es reemplazable; en caso de daños, se debe reemplazar toda la luminaria.

IT L'alimentatore in questa portalampana non è sostituibile; l'intero portalampana deve essere sostituito se danneggiato.

RO Sursa de alimentare a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; întregul corp de iluminat trebuie înlocuit în cazul în care este deteriorat.

LT Šio šviestuvo maitinimo šaltinis nekeičiamas; gedimo atveju turi būti pakeistas visas šviestuvas.

LV Šajā gaismeklī barošanas avots nav nomaināms; bojājuma gadījumā jānomaina viss gaismeklis.

ET Käesoleva LED neste dispositiivo nõõ e substitueeritav; em caso de danos, o dispositivo deve ser substituído.

PT O condutor LED neste dispositivo não é substituível; em caso de danos, o dispositivo deve ser substituído.

VE Svætilýknedýnni draifreyri er gáttm þrýbrofirri zezamánjanlya. U vafpádu þáðroðningjanna zamenne þaðlagja uessvætilýkninn þrýbrofir.

UK Блок живлення в цьому світильнику не підлягає заміні; у разі пошкодження необхідно замінити весь світильник.

BG LED драйверът в това осветително тяло не може да се сменя; в случай на повреда осветителното тяло трябва да се замени.

SL Gonilnik LED v tej napravi ni mogoče zamenjati; v primeru poškodbe je treba napravo zamenjati.

BS LED upravljački program u ovoj pričvršnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričvršnica se mora da zamjeni.

SRP LED upravljački program u ovoj pričvršnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričvršnica se mora da zamjeni.

SR LED upravljački program u ovoj pričvršnici nije zamenjiv; u slučaju oštećenja, pričvršnica se mora da zameni.

MK LED двигателот во оваа опрема не e zamenljiv; vo slučaj na oštetauvanje, opremata mora da se zameni.

MO Sursa de alimentare a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; întregul corp de iluminat trebuie înlocuit în cazul în care este deteriorat.

AM Այս սարքի լուսատուի լույսի աղբյուրը փոխարինելի չէ. փոխարինելու, վնասվելու, ընդամենը սարքը ամբողջ փոխարինելի է:

AZ Bu qurğudakı LED drayver dəyişdirilə bilməz; zədələndiyi təqdirdə, qurğunu dəyişmək tələb

olunur.

KA LED დრაივერი ამ მოწყობილობაში არ იცვლება; დაზიანების შემთხვევაში, მოწყობილობა უნდა შეიცვალდეს.

KK Бул қондырмадағы жарықдиодты драйверді ауыстыру мүмкін емес; зақымдалған жағдайда қондырма ауыстырылуы қажет.

KY Бул түзүлүштөгү жарык диордуу драйвералмаштырылбайт; бузулган учурда, аны алмаштыру керек.

TG Драйвер LED дар азобори равшанидиҳандаи мазкур иваз карда наместавад; дар сурати вайрон шудани азобори равшанидиҳандаи боғди иваз карда шавад.

TK Bu guraldakı LED drayveri çalyşy bolmalyar; zeper ýetän ýagdaýynda guraly çalyşmaly.

UZ Ushbu jihozdağı LED drayverini almashtirib bo'lmaydi; zararlangan taqdirda, jihoz almashtirilishi lozim.



PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / EN Warning: risk of electric shock. / DE Warnung, Stromschlagrisiko. / RU Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / CS Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / SK Varovanie. Riziko zásahu elektrickým prúdom. / HU Figyelmeztetés, áramütés veszélye. / HR Upozoreenje, opasnost od strujnog udara. / FR Avertissement, risque de choc électrique. / ES Precaución: riesgo de choques eléctricos. / IT Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / RO Avertizare, risc de electrocutare. / LT Įspėjimas, sužalojimo elektros srove rizika. / LV Bīdriņģubums, elektrošoka risks. / ET Hoiatu, elektrilöögi oht. / PT Advertência, risco de choque elétrico. / BG Предупреждение, рискът от удару електричния ток. / UK Попередження: ризик ураження електричним струмом. / BG Предупреждение, опасност от токов удар. / SR Ozorilo, nevarnost električnoga udara. / BS Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / SL Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / SR Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / MK Предупреждение, ризик од електричен удар. / MO Avertizare, risc de electrocutare. / AM Չարգալայում. Էլեկտրական ընթացման ռիսկով: / AZ Qorxarlıq: elektrik şoku təhlükəsi. / KA გაფრთხილება: ელექტრული დარტყმის რისკი. / KK Эскертүү: электр тогынын чоку кыяуу бар. / KY Эскертүү: токку урумуу коркунуу бар. / TG Огоҳи: ҳатари барқазани. / TK Durduryu: elektrik toguny urmayı howpy. / UZ Ogohlantirishi: tok urishi xavfi mavjud.



PL Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kłosem lub obudową. Wymieńcie popękany ekran ochronny. / EN Do not use the device if its lamphade or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked. / DE Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Gerissenen Schutzschirm ersetzen. / HR Ne ispoljujte osvetilniy pribor s povređenim plafonom ili korpusom. Zamenite trsunuhyti zashtitniy ekran. / SK Nepoužívajte zařízeni s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt. / SR Zariadenie s pokazeným tienidlom alebo plášťom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clonu vymieťte. / HU Ne használjon sérült lámpabúrját vagy foglaltató terméket. A megrepedt védőburkolatot cserélje ki. / HR Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abažurim ili kućištem. Zamijenite napaknutu zaštitni zaslon. / FR Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacez l'écran de protection éventuellement fissuré. / ES Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañada. Sustituir la pantalla rota. / IT Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato. / RO Ne utilizati dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat. / LT Nenaudokite prietaiso su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti sutrukūty apsauginį ekraną. / LV Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu kupulu vai korpusu. Nomainiet saplūsus aizsargkrānu. / HR Najahustajud varij uo korpusoga sedat kasutata ei tohi. Mōranenud kaitsekraan vālja vahetada. / PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcasa danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído. / VE Zabarranecija vaxıristoıtuvaçy ıpravlady z paşkodıjanyam abajuram abo korpusam. Zamyānıç patrasçany ahoıny ekran. / UK Не використовуйте пристрій з пошкодженим плафоном або чохлам. Замініть тріснутий захисний екран. / BG Устройста с повреден дифузер или корпус не бива да се използва. Напуканият заштитен екран трябва да се подмени. / SL Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati zaprakovano zaščito. / BS Ne koristite uređaj s oštećenim abažurim ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / SRP Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurim ili kućištem. Zamijenite oštećen zaštitni ekran. / SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurim ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran. / MK Ne smee da se koristi ured so ošteten abajur ili obivnka. Da se promeni ispukanuto zashtiten ekran. / MO Ne utilizati dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat. / AM Այս օգտագործելու լուսատուի վնասված կապիտուլը կամ պայտայնը: Փոխարինելը նախա պայտայնը կապիտուլը կապիտուլը: / AZ Çihazın qalıqı ya uo korpusu zədələndikdə, çihazdan istifadə etməyin. Qoruyucu ekran çatlıdıqda, onu dəyişdirin. / KA არ გამოიყენო მოწყობილობა, თუ საბაზისი ბუჯი ან კორპუსი დაზიანებულია. გაზზარვის შემთხვევაში შეცვალეთ დამცვეი ეკრანი. / KK Плафонни немесе корпусы зақымдалған жарықтандыру құрылғысының пайдаланбаңыз. Жарықлан қалқанды ауыстырыңыз. / KY Плафону же корпусу бузулган жарык берүүчү приборду колдонбоңуз. Жарак кеткен коргоочу экранды алмаштырыңыз. / TG Агар абажур ё танааш (корпусас) осеб дида бошад, аз дастрох истифода набаред. Агар тархиш падо шуда бошад, экрани муҳофизатори иваз кунед. / TK Çırası ya-da korpusy zayıalan bolsa, enjamy ulanmay. Eger döwülen bolsa gorag ekranıny çalyşy. / UZ Qurilmadan uning abajuri uoyi korpusi shikastlangan bo'lsa, foydalanmang. Agar yorilgan









- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, потемнение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подпадает под гарантийные требования.

Срок службы изделия – 40 000 часов

Гарантия – 3 года

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям TR TC 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, TR TC 020/2011 „Электромонтажная совместимость технических средств“, TR 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники“. Более подробную информацию можно найти на сайте [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларациях о соответствии.

Дата производства – указана на упаковке.

Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления – Китай.

## CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovať podľa návodu k obsluze.

- Než pristúpite k instalácii, udrzteb nebo opravte zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedočkejte se živých částí (včetně svítilnic diod LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotahněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení připraveno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a v prohlášení o shodě.

## SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedočikajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich diód LED).
- Svietidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéri udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozporu s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov

pochádzajúcich z el. siete. Výrobca nezodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akejkoľvek úpravy konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobcu nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevztahuje na zmenu parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobek spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnitrostátného práva. Viac informácií nájdete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a vo vyhlásení o zhode.

## HU

A Berendezés rendeltetésszerű használatát és biztonságos üzemeltetését érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végezni.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termék nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplit.
- A készüléket a felületre rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végezni. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fénymennyiség +/-5% mértékben elérhető.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személyek által végzett módosításból eredő károkra. A garancia nem fedei a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetésszerű (jelen használatban útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkeszt vagy a műszaki tudalonságok bármilyen nem módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedei. A garancia a kémiai és fizikai (öregedés, sárgulás, elszineződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültető rendletek követelményeinek. További információ a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) weboldalon és a megfelelő helyi nyilatkozatban található.

## HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiplje i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5 %.
- U slučaju da imate bilo koje neodoume u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponima koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žućenje, obezbojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izjavi o sukladnosti.

## FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher



- le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) et la déclaration de conformité.

## ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) en la declaración de conformidad.

## IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre evitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e nella dichiarazione di conformità.

## RO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau reparare dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambientată +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivului de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantia nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificările acestuia de persoane neautorizate. Garantia nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garantia se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) și în declarația de conformitate.

## LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradant įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkti maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamus įgaliotimus turintys darbuotojai.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Neliesti įtampančių elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabilius arba virpėjimui jautrių pagrinđo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrinđo tipo tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisa prie paviršiaus tvirtinamasis varžtus visada reikia tvirtai priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25 °C).
- Vidiniams naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar triplikų. Vengti skyšcio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonų dėl prietaisų įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijos versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijos prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampių atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žałas atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančios šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūros ar technines specifikacijas pakeitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrų pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pakeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produkatas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) ir atitiktis deklaracijoje.

## LV

Laundrynāšanu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdz, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apmaksas vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnei) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievelk skrūves, kurās pietipstina ierīci pie virsmas.
- Nepārnieidziet pielaužamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējais temperatūra +25 °C).
- Iekšēlu ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drāni, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķīdinātājus. Neļaujiet šķīdumam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegētā jauda un gaismas plūsma var atšķīrēties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdz, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pārbaudiet elektrotehnikas uzstādījumu lietojātā rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstošā instrukcijai, nepilnvarotu personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Jebkādas konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzelzēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) un atbilstības deklarācijā.

## ET

Ūģe kasutāja ir seadme ohtu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenidusjuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hooaldamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all oleval elementil mitte puutuda (sealhulgas põlevaid LED diode).
- Pinge all oleval valgustusi ei tohi toiteplokiuga ühendada. Kõigepealt tuleb valgustusi toiteplokiuga ühendada ja alles seejärel võrgutoituda.
- Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilele või vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevat materjalil (aluspinnal) vajavad erinevald kiinnitusi. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tüüblid.
- Seadet aluspinnale kiinnitavate kruvide tuleb alati kōvasti kinni keerata.
- Mitte ületada lubatud töötemperatuuri. Kui teistsi antud ei ole on seade kohandatud tōõks normaalses tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hoonesiseks kasutuseks mõeldud seadmetes hooaldamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasiivsete materjalide või lahustiteta. Vältida vedelikku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müüjapunktiaga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantii ei hōima juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute pooli teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid vigi. Garantii ei hōima mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepõngest tulenevaid vigi. Tootja ei kannu vastutust seadme ebaōige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Ūkskōik milline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon vālistab tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme tōõd. Keemilistest või fõisilistest profissidest tulenevad nāitajate muutused (vananemine, kolturnemine, vārvimuutus, matistumine, jne) garantii alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislaō e regulamentos da Uniō Europeia que os implementam na legislaō nacional. Mais informaōes estāo disponiveis no website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e na declaraō de conformidade.

## PT

Para garantir uma utilizaō adequada e um funcionamento seguro da instalaō, devem ser seguidas as instruōes que constam no manual de instruōes.

- Antes de se proceder ā instalaō, manutenō ou reparaō do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentaō elētrica.
- A instalaō sō pode ser efetuada por profissionais com atribuīes apropriadas.
- A instalaō deve ser efetuada de acordo com as prescriōes da lei em vigor.
- Nāo tocar em elementos sob tensāo (incluindo diodos LED).
- O proibido ligar a lumināria ā fonte de luz ligada ā rede elētrica. Primeiro deve-se ligar a lumināria ā fonte de alimentaō e sō depois se deve ligar a fonte de alimentaō ā rede elētrica.
- Nāo se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibraōes.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixaō. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixaō devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Nāo ultrapassar as temperaturas de operaō admissiveis. O aparelho estāo adaptado para operar em condiōes normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicaōem em contrārio.
- A manutenō/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elētricas com lquidos.
- A potēncia e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dvidas relacionadas com a instalaō ou utilizaō do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.

• Os manuais de instruōes atvados de produtos elētricos encontram-se disponiveis na sītio web do distribuidor, isto ē [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

A garantia nāo cobre falhas resultantes da instalaō do aparelho em desacordo com as instruōes e da reparaō ou modificaō por pessoas nāo autorizadas. A garantia nāo cobre falhas resultantes de danos mecānicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentaō. O fabricante nāo assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruōes) dos aparelhos. Qualquer modificaō da estrutura ou especificaō tēcnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia dō respeito ao funcionamento do aparelho. A alteraō de parāmetros resultante de processos fısicos ou quimicos (envelhecimento, amarelamento, descoloraō, opacidade, etc.) nāo ē coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislaō e regulamentos da Uniō Europeia que os implementam na legislaō nacional. Mais informaōes estāo disponiveis no website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e na declaraō de conformidade.

## BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечної функціонування устанюки необхідно паступаць у адвеледнцї з инструкцїєю на експлуатацї.

- Необходно заўсёды адключць ад электрасеткі перад пачаткам устанюкi, кансервацї або ремонту абсталявання.
- Устанюку можа здзейсньць выключна персанал з адпаведнымi пāўнамоцтвамi.
- Устанюку трэба здзейсньць згодна з дзельнымi правiладамi.
- Не дкрэцанаа элементу пад напружаннем у тым лку святлодїёднх лямпачкак.
- Забарэняцца лмуць арматуру з сiлкавалынкам пад напружаннем. Спачатку неабходна лмуць арматуру з сiлкавалынкам, а толькi пасля гэтага – сiлкавалынкi з электрасеткi.
- Забарэняцца ўсталёўваць абсталяванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хiстацца
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна заўсёды выкарыстаць паддходзячыя шрубi і калкi для дадзенага тыпу падставы.
- Неабходна заўсёды грунтоўна дкруць шрубi, якія мацуюцца да паверхнi.
- Не перавышайце дапушчальнай раўняцi тэмпературы. Калi няма iншай iнфармацї, то абсталяванне павiнна працаваць у нармальнх умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °C).
- Кансервацїо / чыстка абсталявання для ўнутранага ўжывання неабходна рабць з дапамогай сухой аначы, без абразіўных матэрыялаў або растваральнікаў. Неабходна пазбiгць кантакту вадкасцi з электрычнымi дэталямi.
- Прадстаўлена магутнасць і светлавi стрмень моцi адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўсталых сумневаў адносна устанюкi цi ж експлуатацї абсталявання, трэба звязацца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіi iнструкцї на експлуатацї электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўсталёўкi не ў адвеледнцї з iнструкцїямi, у выніку ремонту або змену, здзейсных неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджаньняў, а таксама ў выніку пераналу ў электрасеткi. Вытворца не нясе адказнасць за пашкоджаннi і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (якi супярэчыць дадзенай iнструкцї) выкарыстання прыладу. Якая-небудзь змена канструкцї або тэхнічнай спецыфікацї здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца тэрцы прылады. Змены параметраў, што дудць з хiмічных або фізічных працэсаў (старэнне, пажаўненне, знякляроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзїў у гарантыі. Тэрмін службы выраба – 40 годзiн Гарантыя - 3 гады

Продукт адвееа пастрабаваннямi заканадаўча Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, якія ўвядзць iх у нацыянальнае заканадаўства. Выраб адвееа пастрабаваннямi TP TC 004/2011 „Аб бяспецы нiзкавольнага абсталявання”, TP TC 020/2011 „Электрамiгнiтнага сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў”, TP TC 037/2016 „Аб абмежаваннi прымянення небяспечных рэчываў у вырабах электратэхнікi і радыётэхнікi”. Дата вытворчачi – указана на ўпакоўцы.

Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча. Філіял вытворцы: City Gear International Co. Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай. Краіна вырабаў – Кітай. Дадатковыя iнфармацыя даступная на сайце [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) і ў зявае аб адвеледнцї пастрабаваннямi.

Імпагцёр

## UK

Щоб забезпечити належне виконання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди виконайте виявлення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що світяться).
- Світильник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світильник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникайте установки на нестабільній або хвилястій до вібрації підставі
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи крипильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та доболі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які криплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій

- признаний для работи в нормалних умовах (температура навколишнього середовища + 25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо уставки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистрибутора за адресою: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)
- термін придатності виробу 40 000 годин
- гарантія - 3 роки

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті уставки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом невправленої (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, поховіння, знебарвлення, потускніння і т. д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Продукт відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.  
Товар відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні  
Дата виготовлення - зазначене на упаковці.  
ук. Виробник: ГТВ Польща, вул. Пшездзова 21, 05-800 Прушков, Польща.  
ук. Філія виробника - Сити Кэй Интернл Цю.ЛТД, Но 19, Хоавей Стріт, Пекин, Китай.  
ук. Країна виробництва - Китай  
Імпортер:



## BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталацията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталация, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително осветителни LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодно за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неуповноважени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранваща мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответствие на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Промяната на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларацията за съответствие.

## SL

Da bi se zagotovila ustrezná uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravijo izključno posebej pooblaščené osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezujte svetilila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilno z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podloge) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravijo pritrditvejo k podlagi.
- Ne presegajte dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suvo krpo, brez abrazivnih materialov in topli. Izogibajte se stiku tekučini z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5%.
- Ob vršeni gladih namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različne navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščené osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izviračih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) in v izjavi o skladnosti.

## BS

Za pravilno korišćenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podzi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćavanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen rad u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korišćenje čistite/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumne vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputstva za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršene neovlaštena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizikalnih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe jamci.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izjavi o usklađenosti.

## SRP

Za pravilno korišćenje i bezbedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podzi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćavanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumne vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled mehaničkog oštećenja i usled prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promena parametara usled hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podležu garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izjavi o usklađenosti.

## SR

Za pravilno korišćenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavljaju isključivo osobe koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svetleće diode LED).
- Nemojte priključiti lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj kimanju.
- Različiti materijal (podloge) zahtevaju različite prirode za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijčke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrtnite vijčke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbegavajte kontakt tehničnosti s električnim delovima.
- Navedena snaga i svetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju imalo bilo koje neodoume vezano za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na veb-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled mehaničkog oštećenja i usled prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promena parametara usled hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podležu garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izjavi o usklađenosti.

## MK

Co cel da se obezbedi pravilna upotreba i bezbedno radovanje na instalaciji, sledete go uputstvoto za radota.

- Secogash isklucite go napanovaznjeto pred da pocnete so instalaciju, odzrjavaznje ili popravki na uredot.
- Instalacijazta moze da ja pravat samo soodvetno kvalifikovanija lica.
- Instalacijazta treba da bude izvrsena vo skladnost so vazenjete propisi.
- Da ne se dirajate elementite pod napon (tuka i svetelnicite LED diodij).
- Svetelcnoto telo ne sme da bude povrazno so napanovaznje pod napon. Prvim, povrzete go svetelcnoto telo so napanovaznjeto a potoa so električnim napon.
- Uredot ne sme da se montira na podloga koja e nestabilna ili podložna na vibracij.
- Za različite materijale (substrij) potrebni se različiti svrzuvazhki elementi. Secogash upotrebujevajte zavrtki i štitkij koji se pogodij za vidot na podlogata.
- Secogash čvrsto zategnete gi zavrtkijeto što go prišcrstvujate uredot na površninata.
- Ne ja nadimnuvajate dozvoljenata robotaz temperatura. Osven ako ne e poinaku navedeno, uredot e dizajniran da radoti vo normalni uslovi (temperatura +25 °C).
- Održavaznje/čistjenje na uredot za vnatrešnja upotreba treba da se izvadvu so suva krpa bez upotreba na abrazivni materijali ili rastvorovazji. Izbegavaznje kontakto na tehnocnost so električnicite delovij.
- Dadenata moćnost i prozračniji fluks mojad da varirajat +/-5%.
- Dokolu imate sumnjevi povrazni so instalaciju, obratite se proizvođaču, vo molime kontakcijate go proizvođitelov ili prodajnoto mesto.
- Tekovnicite vestri na uputstvoto za upotreba na elektro-tehnicnicite proizvodij so dostapni na veb stranici na distributervot [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garancijazta ne gi ofpakja ošetuvaznjata nastanati pri instalaciji na uredot, a ne se skladni so uputstvata, popravnicite ili modifikacijazta od strana na neovlašćenija lica. Garancijazta ne gi ofpakja ošetuvaznjata nastanati poradij mehanicnij ošetuvaznja, kako i od pričinij povrazni so napanovaznja mreža. Proizvođitelov ne snosij odgovornost za ošetuvaznja koja se rezultat na nesodovetno korisćenje na uredot (neskladno so uputstvoto). Secoja modifikacijazta na konstrukcijazta ili tehnicnicata specifikacijazta ja isključuvaz odgovornost na proizvođitelov. Garancijazta se odvadvu na funkcioniravzneto na uredot. Promena na parametrite koji proizlevajvut od hemisicite ili fizicnicite (starevzje, pokomutavaznje, obeluvavaznje i sl.) procesi ne se ofpakniti so garancija.

Proizvođot gi ispolnvava baravzjata na legislavizata na Evropskajta Unija i regulativnicite košicite so implemētiravni vo nacionalnoto zakonodavstvo. Poveće informacijicite se dostapni na veb-stranicijazta [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i vo izjavata za soobraznost.

## MO

- In scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.

- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizările necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare afliată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instalabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potriviți pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garancija nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparatiile sau modificările acestuia de persoane neautorizate. Garancija nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garancija se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) și în declarația de conformitate.

## AM

Տեղադրման պատշաճ օգտագործումը և անվտանգ շահագործումն ապահովելու համար, հետևե՛ք օգտագործման իրահանվածքին:

- Միշտ անջատե՛ք հոսանքը նախքան արդի տեղադրումը, սպասարկումը կամ վերանորոգումը:
- Տեղադրումը կարող է իրականացվել միայն համապատասխան որակավորում ունեցող անձնակազմի կողմից:
- Տեղադրումը պետք է իրականացվի գործող կանոնակարգերի համաձայն:
- Մի դիպե՛ք հոսանքի մուտքի մասերին (այդ թվում ռուսալից (ստալոդիոդներին):
- Լուսատուներ չպետք է միացվեն լինի լարված հոսանքի սուցման արդյունքին: Սվգոլում միացրե՛ք լուսատուն հոսանքի արդյունքին, ապա՝ հոսանքի աղբյուրը ցանցին:
- Մի տեղադրե՛ք աղբյուր անկայուն կամ թրթռման ենթակա հիմքի վրա:
- Տարբեր կյանքի (հիմքեր) պահանջում են տարբեր տեսակի ամրացումներ: Միշտ օգտագործե՛ք պատասխան և դուրեբեր, որոնք համարժեք են հիմքերի տեսակին:
- Միշտ անվտանգե՛ք պատասխանը, որոնք կարող են սակերիվել:
- Մի գերազանցե՛ք թույլատրելի աշխատանքային ջերմաստիճանը: Եթե այլ բան նախատեսված չէ, սարքը նախատեսված է նորմալ պայմաններում աշխատելու համար (չորակա միջավայրի ջերմաստիճանը +25 °C):
- Երեթիկ արդերի տեղեկվական սպասարկումը/ամբողջը պետք է իրականացվի չոր շրջով, առանց իրող կոնտակտի կամ լուծիչների օգտագործման: Խտասվածե՛ք երուրկի շփուղից ելեկտրական մասերի կեն:
- Այս հոդուրդում և լուսավորիչի հոսք կարող են ստերեր լինել +/- 5%-ով:
- Եթե դրը կապված են երեք արդերով կամ օգտագործման վերաբերյալ, դիմե՛ք արտադրողին կամ վաճառողին կեն:
- Ելեկտրական արտադրողների օգտագործման իրահանվածքի ընթացիկ տարբերակները հասանելի է դիտարկողտղի կայքում՝ [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) հասցեով:

Երաշխիքը չի ներառում այն թերթրությունները, որոնք առաջացել են լուսատուի ցուցումներին չհամապատասխանող տեղադրման, դրա վերանորոգման կամ չիզարկված անձանց կողմից փոփոխման հետևանքով: Երաշխիքը չի ներառում մեխանիկական վնասվածքի և հոսանքի լարման անվտանգի հետևանքով առաջացած թերթրությունները: Լուսարդող պատասխանատվությունը չի կրում լուսատուի ոչ պատշաճ (իրահանվածքին) չիմապատասխանող օգտագործման հետևանքով առաջացած վնասվածքի և վնասի համար: Դիզայնի կամ տեխնիկական բնութագրի ցանկացած փոփոխություն բացառում է արտադրողի պատասխանատվությունը: Երաշխիքը ներառում է լուսատուի շահագործումը: Ֆիլիպսյան և Ֆիլիպսյան պոլիտեխնիկի հետևանքով առաջացած պարանտերիկ փոփոխությունները (նոսոցում, դեղնացում, գունաթափանց, փայլագրվում և այլն) ներառված չեն երաշխիքային պահանջներում: Լարվածքի ծախսարկային ժամկետ՝ 40 000 ժամ երաշխիքը 3 տարի:

Լուսարդուղները համապատասխանում է Եվրոպական միության օրենսդրության պահանջներին, մասնավորապես՝ Եվրոպական խորհրդարանի և խորհրդի (ԵՄ) 2017 թվականի հուլիսի 4-ի 2017/1369 կանոնակարգի, որը սահմանում է Եվրոպայի մակնշխան հիմքը և դրանք ազգային օրենսդրության մեջ ինտեգրիլ դրոյաները: Լուսարդուղը համապատասխանում է Մաքսային միության «Տաճի լարման սարքավորանքների անվտանգության մասին» 004/2011 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին, Մաքսային միության «Տեխնիկական սարքավորանքների եվրոպականիվական համաձայնագրի օրենսդրության» 020/2011թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին, Մաքսային միության «Եվրոպական և արդիտեխնիկական արտադրանքներում վնասվածքի կարգերի օգտագործման սահմանափակման մասին» 037/2016 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին: Լրացուցիչ տեղեկություններ կարելի է գտնել [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) կայքում և համապատասխանության հայտարարագրերում: Լուսարդուղային ամբարիվը կշված է փաթեթավորման վրա: Լուսարդողը՝ GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Լիտուանիա: Լուսարդողի մասնաճյուղը՝ City Key International Co., Ltd., No.19, Chaowai street, Beijing, China, Չինաստան:

## AZ

Sistemi düzgün işlədəcəyinizdən əmin olmaq və onun təhlükəsiz işləməsinə təmin etmək üçün istismar təlimatına əmin olun

- Quraşdırımdan, texniki uçuşlardan və təmirdən əvvəl məhsulə çihazi elektrik enerjisi təchizatından ayrılmalı olduğuna əsaslanın.
- Quraşdırma yalnız müvafiq səlahiyyətə malik işçilər tərəfindən həyata keçirilməlidir.
- Quraşdırma qüvvədə olan qanuni qədər əyləşən işçiyə həyata keçirilməlidir.
- İşləyən hissələrə toxunmayın (o cümlədən uşaq halda olan LED-lər).
- Çihazi heç vaxt işçi halda olan qidalandıran kabelə qoşmayın. Əvvəlcə çihazi qidalandıranı kabelə qoşun, sonra isə qidalandıranı kabelə bəyəkəyə qoşun.
- Çihazi heç vaxt qeyri-sabit bünövrə üzərində və ya vıbrasiyaya tabas olan yera quraşdırmayın.
- Müxtəlif materiallar (bünövrələr) müxtəlif növ sabitləşmə təbəqələri ilə təchiz edilmiş bünövrə üzərində tutulmuş vintlərdən və şaybali boltlardan istifadə edin.
- Çihazi bərkidildən təmiri həmişə möhkəm saxın.
- İcaza verilən iş tələblərinə hədəflərinə əsasın. Əksli qeyd edilməmiş təqdirdə, bu çihaz normal şərətdə (mühit temperaturu +25 °C) istifadə üçün uyğunlaşdırılmışdır.
- Qəpəli məkanlarda təbbii olunan məqsəddə nəzərdə tutulmuş çihazları təmiz saxlamaq üçün quru parçadan istifadə edin. Heç bir aşındırıcı maddə və ya həlledici mahlullardan istifadə etməyin.

Maye və elektrik hissələrinin bir-birlərinə təmas etməsinin qarşısını alın.

- Qeyd edilmiş enerji sayıvıyısı və iş axınından dəvəyi +və -% 5 fərqli ola bilər.
- Çihaz quraşdırılması və ya istifadəsi ilə bağlı tərəddüdləriniz olduqda, istehsalçı və ya parakəndə satış məntəqəsinə ilə əlaqə saxlayın.
- Elektrotexniki avadanılıqların istifadəsi üzrə istifadəçi təlimatlarının ən müasir versiyaları distribulyonun veb-saytında mövcuddur: [www.gvt.com.pl](http://www.gvt.com.pl).

Zəmanət çihazın təlimatına uyğun quraşdırılması, o cümlədən səlahiyyətsiz şəxslər tərəfindən təmiri və ya dəyişdirilməsi nəticəsində yaranmış hər hansı zərurətə axtarış əhatə etmir.

Zəmanət mexaniki zədə və ya elektrik səbəblərindən enerji təchizatından verilmis həddindən artıq gərginlik nəticəsində yaranan qüsurları əhatə etmir. İstehsalçı çihazların düzgün istifadə edilməsinə (bu təlimata uyğun olmayan) nəticəsində yaranmış heç bir zərər və ya itkiyə görə məsuliyyət daşımır. Məhsulun dizaynı və ya texniki xüsusiyyətləri hər hansı bir şəkildə dəyişdirildikdə, istehsalçı heç bir məsuliyyət daşmır.

Zəmanət çihazın istismarına gəmilə olmur.

Kimyəvi və ya fiziki prosesslər nəticəsində (köhnəlmə, saralma, rəngini itirmə, tutunulma və s.) parametrlərdə əhəmiyyətli dəyişikliklər zəmanət əlaqələri tələblərinə uyğun deyildir.

Bu məhsul Avropa İttifaqı qanunvericiliyinə uyğunlaşdırılmışdır. Başlıca xarakteristik məlumat [www.gvt.com.pl](http://www.gvt.com.pl) veb-saytından və uçuşluq bəyannamələrindən əldə edə bilərsiniz.

## KA

მიმკვეთი უკვლავტაციის სახელმძღვანელო, რათა დარწმუნდეთ, რომ სისტემას სწორად ამუშავებთ და რომ ის უსაფრთხოდ იმუშავებს

- გასულიყო, რომ მოწყობილობა ყოველთვის უნდა გამოიწვიოს ელექტროენერგიიდან დამოუკიდებელი, ტექნიკური მოწყობის დროს დასრულებული.
- დამოუკიდებელი შეიძლება მუხრუღვლეს მხოლოდ შესაბამისი ავტორიზაციის მქონე პერსონალის მიერ.
- დამოუკიდებელი უნდა განმორიგებლეს მოქმედი საკანონმდებლო რეგულაციების შესაბამისად.
- არ შეუძლია ღვინის გამტარ ნაწილებს (მათ შორის LED-ებს ჩართვისას).
- არასდროს შეეცადეთ ხელსაწყო ღვინის გამტარ კაბელებს. ჰიფრუდ რიგში, შეაერთეთ სანათი გარნიტურის კვების კაბელთან, შემდეგ კი კვების კაბელი შეაერთეთ ქსელში.
- არასდროს დაამატოთ მოწყობილობა არასტაბილური ან ვიბრაციისაღმწი მგრძობიარე ბაზაზე.
- სხვადასხვა მასალა (ძირი) საჭიროებს სხვადასხვა სახის დამატებას. ყოველთვის გამოიყენეთ ბრუნავი და საყინებელი, რომლებიც შესაფერისია მოცემული ტიპის ბაზისთვის.
- ყოველთვის შეყარა მოქმედი ქსელები, რომლებიც ამკრებენ მოწყობილობას ძირზე.
- არ გადააქარბოთ დასამუშაო სამუშაო ტემპერატურებს, თუ სხვაგვარად არ არის მითითებული, ეს მოწყობილობა ადაპტირებულია ნორმალურ პირობებში მუშაობისთვის (გარემო ტემპერატურა +25°C).
- მოწყობილობის სისუფრუვის შესანარჩუნებლად გამოიყენეთ შიდა გამოყენებისთვის განკუთვნილი შიშაული ქსელი. არ გამოიყენეთ რაიმე ახრახოული ნივთიერება ან გამსწვლელი. არ დაუშვათ სითხესა და ელექტრო ნაწილებს შორის რაიმე სახის კონტაქტი.
- დელკორირებული ნომინალური სიმძლავრე და სინათლის ნაკადის მნიშვნელობა შეიძლება განსხვავდებოდეს +/- 5%-ით.
- დადაკვირდეთ მუხრუღვლეს ან საცალო მათაზისა, თუ რაიმე კითხვა გაქვთ მოწყობილობის დამორიგების ან მის გამოყენებასთან დაკავშირებით.
- ელექტროტექნიკური აღჭურვილობის გამოყენების შესახებ მომხმარებლის სახელმძღვანელოს განახლებული ვერსიები ხელმისაწვდომია დისტრიბუტორის ვებ-საიტზე: [www.gvt.com.pl](http://www.gvt.com.pl).

გარანტია არ ფარავს რაიმე სახის დეფექტს, რომელიც წარმოქმნიება მოწყობილობის სახელმძღვანელოსთან შესაბამო დამორიგების, ან მისი არაუღლებამოსილი პირობის მიერ შეკუების ან შეკვლის შედეგად.

გარანტია არ ფარავს დეფექტებს, რომლებიც გამოწვეულია შეანადგურე დზიანებით ან ელექტრომაგნიტური გამაქარბებული ძაბვის შედეგად მიცებული დზიანებით. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის არასწორ (ან ნაწილრუქვის შესაბამო) გამოყენებულ გამოწვეულ რაიმე სახის დზიანებაზე ან დასაკრებელ მწარმოებელი არ შეესაბამისმგებლობას, თუ ღონისძი ან ტექნიკური მასსაბუებელი რეგე ფორმით მიღვება. გარანტია ვრცელდება მოწყობილობის მუშაობაზე.

ქიმიური ან ფორცური პროცესების შედეგად გამოწვეული ჰარამგებების ცვლილება (დაკვლევა, გაყვითლება, გაუფრულება, გამწარლება და ა.შ.) არ ექვემდებარება საგარანტო პრეტენზიებს.

პროდუქტი აკმაყოფილებს ევროკავშირის კანონმდებლობისა და რეგულაციების მოთხოვნებს.

მათი დანერგვა ეროვნულ კანონმდებლობაში და ევროპის საბაგო კავშირის რეგულაციებში. დამატებითი ინფორმაცია ხელმისაწვდომია ვებ-საიტზე [www.gvt.com.pl](http://www.gvt.com.pl), w CE შესაბამისობის დელკორირები და EAC სერტიფიკატები.

## KK

- „KK Ornatydy duryc paldanudy jance kypncis paldanudy kamtamasy ety unis, paldanudy mucsularny oryndandy.“
- Kurylynylardy ornatydy, texnykalyk kyzmet korsetudy nemese jendeydy bastamasy buren arxşan kuaty ışıpnşık.
- Ornatydy tek tyicli bilynkiler ba mamak oryndady alady.
- Ornaty kolldnastyg erjelerese kayes oryndaludy kerek.
- Tok vıtaenit kurylyny (sonny ıshnde jaryk dımdıtarıny) kol tıgıtabenş.
- Şamdy kuat kızıne togy bar kelde kosga bolmaydy. Algaşşıkda şamdy kuat kızıne kosınyş, sodan neıyn gana togy bar melıye kosınyş.
- Kurylyny nemisı tırkısz nemese dırlı bolatny jerge koyınamız.
- Ətrıplı materialdar (neıgzeder) ər tıruı bekıme elementlerın kışmet etedı. Ərkışan koldı ba neıgz tıruşne şamdy beındalar men tyıgındıdar paldanlanınyş.
- Kurylyny ornykşan neıgz beındale mykşat usatıpar burandalarımen beıntış.
- Rıkşat eılgın jımyşny temperatırasyn şamadan asırynamız. Eger başşşa korsetılemese, ıruşny kalıptı jayğady şamış ıstıeıre arnalan (kırşşan orta temperatırası: 25°C).
- ıškı kurylynylarda texnykalyk kyzmet korsetı / tazalaı jımyştarın abrazıvertdı nemese erıtkışterdı koldınbay, kırkşq şıbereken oryndandy. Elektr togy bar bılıkterse sıuyıktyktyñ tııonı boldırmaynş.
- Bul kuat pen jaryk aғыny +/- 5% şamasynda əzerı mımkın.
- Kurylyny ornatıya nemese paldanudy kатысты kımanıñı bolşsa, endıruşıte nemese satı ornına baıbarlasynş.
- Elektr ınımdıren paldanudy jendıdeı mucsularlyk tıgımdılyk aғыmdılyk mucsuları dıstrıbyotırdıq veb-saytynda kol jetımdı: [www.gvt.com.pl](http://www.gvt.com.pl)

Кепілдік жарықтыңдыр аспабын нұсқаулыққа сәйкес емес орнату, оны жөндеу немесе уәкілетті емес тұлғалардың модификациясы нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Кепілдік механикалық зақымдану нәтижесінде және қуат желісіндегі кернеудің ауытқуы нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Өндiрушi шамды тиісінше пайдалану (нұсқаулыққа сәйкес емес) нәтижесінде пайда болған зақым мен залал үшін жауап бермейді. Кез келген дізайн модификациясы немесе техникалық сипаттама өндiрушінің жауапкершілігін жоққа шығарады. Кепілдік шамның жұмысына қолданылады. Химиялық және физикалық процестерден (ескіру, сарғайу, түссіздену, дақ түсіру және т.б.) туындайтын параметрлерді өзгерістер кепілдіктен қамтылмайды. Өнімнің қызмет ету мерзімі - 40 000 сағат

Кепілдік мерзімі - 3 жыл

Өнім Еуропалық Одақ заңнамасының талаптарына сәйкес келеді, ол энергетикалық таңбалаудың негізін белгілейді және оны ұлттық заңнамаға біріктіреді.

ережелерін белгілейді: Өнім КО ТР 004/2011 „Төмен вольтты жабдықтардың кәйпінсіздігі туралы“, КО ТР 020/2011 „техникалық құралдардың электромагнитті үйлесімділігі“, КО ТР 037/2016 „Электротехника және Радиотехника өнімдерінде қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы“ талаптарына сәйкес келеді.

Тольғырақ ақпаратты [www.gvt.com.pl](http://www.gvt.com.pl) сайтынан және сәйкестік туралы мәлімдемеден табуға болады.

Өндірілген күні - қаптамада көрсетілген.

Өндіруші: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндірушінің филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaoyang street, Beijing, China, Қытай.

Өндіруші ел - Қытай.

## KY

- Орнотууны туура пайдаланылышыңа жана коопсуз иштешіңа камсыз кылуу үчүн колдонуу боюнча нускамаларды аткарыңыз.
- Түзмөктү орнотуу, тейлөө же оңдоону баштоодон мурун ар дайым электр кубатынчүрөтүңүз.
- Орнотуу тешешуу квалификациялуу кызматкерлер тарабынан гана жүргүзүлүшү керек.
- Орнотуу учурдагы эрежелерге ылайык жүргүзүлүшү керек.
- Чыңдалган бөлүктөргө (ошондой эле жерге берүүчү диоддорго) тийбесиз.
- Шамчырак чыңдалган кубат булагына туташтырылышасыз. Адегенде шамчыракты кубат булагына, андан кийин тармакты кубат булагына туташтырыңыз.
- Түзмөктү туруксуз же титирөө болгон жерге койбозуңуз.
- Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдөгү бекиткич элементтерин талап кылат. Ар дайым ошол негиздин түрүнө ылайыкбурамаал менен добуелдерди колдонуңуз.
- Түзмөктү бетке бекиткен бурамааларды дайыма бекемдеңиз.
- Уруксат берилген иштөө температураларынан ашыпкыз. Эгерде башкы белгиленбесе, аппарат кэдими шарттарда (айлана-чөйрөнүн температурасы 25 °C) иштөөгө арналган.
- Ички пайдалануу үчүн түзүлүшүн тейлөөсү/тазалоосу абразивдуу карматтарды же эриткичтерди колдонбостон кургак чүтүркө менен жүргүзүлүшү керек.
- Сатуукучтарды бөлүктөрүнө тийбеш керек.
- Бул кубат жана жарык агымы + 5% өзгөрүшү мүмкүн.
- Түзмөктү орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчүгө же сатуу пунктуна кайрылыңыз.
- Электр буюмдарын колдонуу боюнча нускамалардын учурдагы версиялары дистрибутордун [www.gvt.com.pl](http://www.gvt.com.pl)

вeб-сайтында жетиликтуу: Кепилдик шамчырактын ыгарым уңкуу берилген жактар тарабынан нускамага мейлесе эмес орнотудан, аны оңдоодон же өзгөртүүдөн улам келип чыккан бузулууларды каптабайт. Кепилдик механикалык бузулуулардан жана кубат тармагынын чыңалуусунан өйдө-ылдый болгонунан улам келип чыккан кемчиликтерди каптабайт. Шамчыракты туура эмес иштетүүдөн келип чыккан бузулуулар жана зыяндар (нускамагага ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчиликти тартпайт. Конструкциясын түзүлүшүн же техникалык мнэмдөмөсүн эскертүү өндүрүүчүдүн жоопкерчилигин жокко чыгарат. Кепилдик шамчырактын иштөөсүнө тарайт. Химиялык жана физикалык процестердин (эскирүү, сарғайу,

түстүн өзгөрүшү, күчүртөө ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердеги өзгөрүүлөр кепилдик дооматтарына жатайт. Буюмдун кызмат мөөнөтү - 40 000 саат

Кепилдик 3 жыл

Өнүм Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтканда, энергетикалык марказо үчүн негиздери түзүп жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоочу жоболорду белгилеген 2017-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кеңешинин (ЕБ) 2017/1369 Регламентине жооп берет. Өнүм Б5 ТР 004/2011 „Төмөн вольттуу жабдуулардын коопсуздугу жөнүндө“, Б5 ТР 020/2011 «Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги», Б5 ТР 037/2016 «Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу дүүлүктү колдонууну чектөө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Кенери маалыматты [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) сайттын жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот.

Өндүрүлгөн күнү - таңгакта көрсөтүлгөн.

Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.

Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

## ТГ

Дастури истифодабариро риюл күнөд, то бовый ҳосил күнөд, ки шумо системаро ба таври дурут ба кор мебаред ва он бекатар кор мекунанд

- Ҳамеша дар хотир доред, ки қабл аз насб, нигоҳдорӣ ё таъмири дастгоҳ таъминоти барқро қатъ кунед.
- Насбқунӣ танҳо аз ҷониби қормандони ваколатдор анҷом дода мешавад.
- Насбқунӣ бояд мувофиқи қоидаҳои қончини амалқунанда анҷом дода шавад.
- Ба қисмҳои қараёни барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-ҳо ҳангоми фазол буданашон).
- Ҳеҷ гоҳ тирақро бо ноқили таъминоти қараёни барқдошта пайваст нақунед. Авалан, тирақро ба ноқили таъминот ва сипас ноқили таъминот ба шабака пайваст кунед.
- Ҳеҷ гоҳ дастгоҳро барои поия ноустовр ё ба ларзиш ҳассос насб нақунед.
- Маводҳои (асосҳо) муқабилф намудохӣ ғунуғини муस्ताҳқунуғинро талаб мекунанд. Ҳамеша аз винтҳо ва болтҳои педҷори дутарафаи мувофиқ барои ҳамина намуди пойгоҳ истифода баред.
- Болтҳоро, ки дастгоҳро ба пойгоҳ васл мекунанд, ҳамеша саҳт маҳкам кунед.
- Ҳарорати иҷозатдошадани қорио афзун нақунед. Агар тартиби дигаре лешбинӣ нашуда бошад, дастгоҳи мазкур барои қорқунӣ дар шароити муқаррарӣ (ҳарорати муҳити зист 25°C) мутобиқ ҳамадан шудааст.
- Барои тоза нигоҳ доштани асбобҳои барои истифодаи дохили бино пешбинишуда аз матои шох истифода баред. Ягон моддаҳои абразивӣ ё ҳалқунандаҳоро истифода набаред. Ҳар ғна тамоми байни қисмҳои моёв ба барқро лешғир намед.
- Рейтинги қувваи эълоншуда ва арзиши қараёни риюшӣ метавонад аз +/- 5% фарқ кунанд.
- Агар даст насб кардан ё истифода бурдани дастгоҳ шубҳа дошта бошед, бо истеҳсолқунанда ё фурушгоҳи чакана тасм гиред.

- Версияҳои наварини дастурҳои қорбар оиди истифодаи таҷвизоти электротехники дар сомонӣ дистрибутор дастрас мешоанд: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).
- Қафолат ягон нуқсонеро, ки дар натиҷаи насб нақардани дастгоҳ ба вучуд омадаанд, фаро намеғарид риюи дастурамал, ё аз ҷониби шахсони беоқолат таъмир ё тағир додани он.
- Қафолат камбудиҳоро, ки дар натиҷаи сеҳи механикӣ ё шиддати аз ҳад зиёд ба вучуд омадаанд ва ба таъминоти барқи асосӣ сарчамша меғарид, фаро намеғарид. Истеҳсолқунанда барои ҳама ғна зарар ё талафоти дар натиҷаи истифодаи нодурусти дастгоҳ ба вучудодама (мувофиқи дастурамали мазкур) ҷавобгар нест.
- Истеҳсолқунанда ҳеҷ ғна масулиятро ҳангоми тарҳрезӣ ё мушаххасоти техникӣ, ки ба ҳар роҳе тағйир дода шудааст, ба дӯш намеғарид. Қафолат ба фазолияти дастгоҳ даҳл дорад. Тағйирот дар параметрҳо, ки дар натиҷаи равандҳои химийвӣ ё физики (фарсудашавӣ, зардшавӣ, ранг қардан, тоб додан ва ғайра) пайдо шудаанд, мавзӯи давҳоҳои қафолат шуда наметавонанд.
- Маҳсулоти мазкур ба талаботе, ки аз санадҳои қонунғзории Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо ҳаҳорҷубаи тамғағзории энергия ва муқаррароти ба қонунғзории миллий ворид намудани он мувофиқат мекунанд. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонӣ [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) ва дар эълонияҳои мутобиқат пайдо хоҳед қард."

## ТК

Ulgamy dogry isledýändigigiňe göz ýetirmek üçin ulanyň. Gollanmalaryna eýeriň we howpsuz işlemeği üçin

- Gurnamadan, saklamazdan ýa-da bejermazden ozal elmydamada elektrik toguny ýapmagy ýatdan çykarmaň.
- Gurnamak diňe degişli ýygýýarnasy bolan işgärler tarapyndan amala aşyrylyp bilner.
- Gurnamak hereket edýän kanuny kadalara laýyklykda amala aşyrylmalydyr.
- Janly böleklerе degmãň (işledilende LED-ler degişli).
- Gusyly gurlusy hiç wagt janly ýimtilendirişjı kabeli bilen birikdirilmã. Iki bilen, enjamy ýimtilendirişjı kabele birikdiril, soňra ýimtilendirişjı kabeli set bilen birikdiril.
- Enjamy hiç wagt durnuksyz üstde ýa-da titremã sezewar bolan üstde gurnamaň.
- Dürli materiallar (esaslar) dürli gysylyary talap edýär. Elmydamada berlen esasyň görnüşine laýyk boltlary we nurbatlary ulanyň.
- Enjamy, onuň düýbüne berkidyän boltlary elmydamada çekdiril.
- Rugsat berilyän iş temperaturalaryndan ýokary geçmãň. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde işlemäge laýyklandydy (daşky gurşawyň temperaturasy +25°C).
- Içerki işler üçin niýetlenen enjamlary arassa saklamak üçin gury mata ulanyň. Işji maddalar ýa-da erginler hiç birini ulanmaň. Suwuk we elektrik bölekleriniň arasynda galtaşmalaryň ölüni alyň.
- Görkezilen güýç derejesi we ýagtylyk akymynyň bahasy +/- 5% ýygtgãp bilер.
- Enjamy gurnak ýa-da ulanmak barada şübelenýän bolsaňyz, öndürjijı ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.
- Elektro-tehniki enjamlary ulanmak boýunça ulanyşy gollanmalarynyň häzirkı zaman wersiyalaryny paýlajyňyňı internet sahpanynda: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) tapyp bilersiňiz.

Kepillik enjamy gurnamakda şu gollanmanyň talaplaryny berjã etmezlik netijesinde ýüze cykan kemçilikleri ýa-da rugsatsyz adamlar tarapyndan abatlamak ýa-da üýtgetmeler netijesinde ýüze cykan kemçilikleri öz içine almajr. Kepillik mehaniki zeper ýa-da elektrik togundan gelýän ýokary napryãženiye sebãpli ýüze cykan kemçilikleri öz içine almajr. Öndürjı enjamyň nãdogry ulanylmagy (bu gollanmada görkezilşinden başgaça ulanylmagy) netijesinde ýüze cykan zyýan ýa-da ýitgiler üçin hiç bil jogapkãrlik çekmeýär. Enjamyň dizaýny ýa-da tehniki aýratynlyklary haýsydyr bir görnüşde üýtgedilen bolsa öndürjı jogapkãrlik çekmeýär. Kepillik enjamyň işleýşine degişlidir. Himiki ýa-da fiziki proseslerň netijesinde ýüze cykan parametrleriň üýtgedilmegi (garramak, sarylamak, reňkleme, ýitgibütlemek we ş.m.) kepillik talaplaryna tabyn dãldir. Bu öñüm, Ýewropa Bileleşiginiň Kanun cykaryşy hökümetleriň kanunlaryň talaplaryna, esasananam Ýewropa Parlamentiň düzügmãnasyny energya kadalarynyň gurlary üçin çarçuwany kesgitleýän we milli kanunlaryga geçirmek üçin düzümlerine laýyklykda. Bu barada [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda has giňişleýin maglumat alarsyňyz."

## UZ

Tizimni to'g'ri ishlatishgiziga va u xavfsiz ishlagisha ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling

- Jihozi o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minoti o'chirishni unutmang.
- O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq qilinga oshirilishi lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqlar) tegmang.
- Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelga ulanmang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tamomqqa ulang.
- Jihozi hech qachon notekis yoki tebranishlarga moyil asoslarga o'rnatmang.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamalarning talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Jihozi asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihoz normal sharoitida ishlagisha mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
- Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihozlarni tozalash uchun quyuq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalardan foydalanmang. Suvuqlik va elektr qismlari o'rnatida kontakt bo'lishining oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jihozi o'rnatish yoki ishlatishga oid shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotexnika vositalarining foydalanishga oid foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutoring quydagi veb-saytida mavjud: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Kafolat jihozi qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlari yoki jihozning bunga ruxsat bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'ı tufulay haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihozdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga oid ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizaını yoki texnik xususiyatları biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihozning ishlagisha qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligida kelib chiqadigan talablariga javob beradi! Siz bu haqda [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) saytida va muvofiqdagi deklaratsiyada batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."



